

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE**

13 décembre 2004

**PROJET DE LOI**

**contenant le troisième ajustement  
du Budget général des dépenses  
pour l'année budgétaire 2004**

**AMENDEMENTS**

---

**N° 1 DU GOUVERNEMENT**

Au tableau de la loi

Tableau 2 – Budgets départementaux

02 – SPF Chancellerie du Premier Ministre

**Insérer les tableaux en annexe avant la page 28  
(section 03 – SPF Personnel et Organisation).**

Quelques facteurs ont eu pour conséquence une sous-utilisation des crédits à la présente section du budget, notamment au budget des services de la Simplification administrative et de la Communication externe:

a) En ce qui concerne le Service de la Simplification administrative, il y a lieu d'indiquer que:

Document précédent :

Doc 51 **1488/ (2004/2005)** :

001 : Projet de loi.

**BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

13 december 2004

**WETSONTWERP**

**houdende derde aanpassing van  
de Algemene uitgavenbegroting  
voor het begrotingsjaar 2004**

**AMENDEMENTEN**

---

**Nr. 1 VAN DE REGERING**

Op de wetstabel

Tabel 2 - Departementale begrotingen

02 – FOD Kanselarij van de Eerste Minister

**Tabellen als bijlage in te voegen vóór de bladzijde  
28 (sector 03 – FOD Personeel en Organisatie).**

Een aantal factoren hebben geleid tot een aanzienlijke onderbenutting van de kredieten op de onderhavige begrotingssectie, met name op de begroting van de diensten Administratieve Vereenvoudiging en Externe Communicatie:

a) Aangaande de Dienst Administratieve Vereenvoudiging kan worden aangestipt dat:

Voorgaand document :

Doc 51 **1488/ (2004/2005)** :

001 : Wetsontwerp.

– l'approbation du plan Kafka n'a eu lieu qu'en mai 2004;

– le consultant pour la réalisation n'a pu être désigné que fin juin 2004, après avoir parcouru la procédure en matière de marchés publics;

– divers projets, pour des raisons diverses souvent internes aux SPF, n'ont pu être entamés qu'après les vacances. Ils n'atteindront leur vitesse de croisière qu'en 2005;

– le développement d'une approche horizontale et coordonnée impliquant tous les SPF et le développement d'un certain nombre d'instruments (méthodes de mesure) ont pris plus de temps que prévu.

b) En ce qui concerne la direction générale de la Communication externe, les facteurs sont entre autres les suivants:

– les services de l'ancien Service fédéral d'information ont été intégrés progressivement mais pas encore complètement dans le SPF;

– le développement d'un service partagé et la réorganisation progressive y afférente;

– les ajustements suite à la nouvelle répartition transversale des tâches, notamment en ce qui concerne le site portail fédéral.

Quant au crédit provisionnel, il y a lieu de souligner que certaines décisions politiques n'ont pas encore été prises, tel dans le dossier «Belgopocket», voire dans le dossier «175-25»; d'autre part, quelques activités transversales prévues n'ont pas lieu.

En outre, le Théâtre royal de la Monnaie et le Palais des Beaux-Arts connaissent quelques problèmes financiers:

a) Malgré quelques efforts d'assainissement ciblés, le Théâtre de la Monnaie est confronté avec diverses formes de sous-financement de façon chronique et l'empêchant de trouver une solution, entre autres pour le problème des pensions supplémentaires.

b) Le Palais des Beaux-Arts connaît également quelques problèmes structurels, tel le besoin de recrutements supplémentaires, au nombre d'environ 28.000, ou encore le déficit résultant de la sous-facturation des coûts au public et le besoin de moyens supplémentaires pour la communication.

– de goedkeuring van het Kafkaplan pas gebeurde in mei 2004;

– de realisatieconsulent na het doorlopen van de procedure inzake overheidsopdrachten, pas einde juni 2004 kon worden aangesteld;

– diverse projecten om uiteenlopende redenen — vaak intern bij de FOD's te situeren — pas na de vakantie konden worden opgestart, en pas in 2005 volledig op kruissnelheid zullen komen;

– de uitbouw van een horizontale en gecoördineerde aanpak over de FOD's heen en het uitwerken van een aantal instrumenten (meetmethodes) meer tijd in beslag hebben genomen dan eerst gepland.

b) Voor wat betreft de Algemene Directie Externe Communicatie zijn de verklarende factoren onder meer:

– de geleidelijke maar niet volledige integratie van de diensten van de voormalige Federale Voorlichtingsdienst binnen de FOD;

– het opstarten van een *shared service* en de daarmee samenhangende stapsgewijze reorganisatie;

– de aanpassingen die nodig zijn gebleken ingevolge de nieuwe transversale taakverdeling, inzonderheid wat de federale portaalsite betreft.

Specifiek voor wat het provisioneel krediet betreft, kan nog worden gewezen op het uitblijven van sommige politieke beslissingen in belangrijke dossiers als «Belgopocket» of zelfs «175-25», en het afspringen van enkele geplande traversale activiteiten.

Anderzijds hebben zowel de Koninklijke Munt-schouwburg als het Paleis voor Schone Kunsten te lijden onder een aantal financiële problemen:

a) Zo heeft de Koninklijke Munt niettegenstaande een aantal gerichte besparingsinspanningen, te kamperen met diverse vormen van onderfinanciering die de goede werking van de instellingen chronisch hypothekeren, en die een oplossing voor onder meer het probleem van de aanvullende pensioenen in de weg staan.

b) Ook het Paleis voor Schone Kunsten heeft de maken met een aantal structurele problemen, zoals de nood aan bijkomende aanwervingen teneinde de explosie aan overuren — om en bij de 28.000 — tegen te gaan, het deficit voortvloeiende uit de opgelegde onderfacturatie van kosten aan verbruikers, en de nood aan extra middelen voor communicatie.

Dès lors, le présent amendement vise à utiliser la marge budgétaire créée suite aux retards précités dans l'exécution d'un nombre de programmes, pour augmenter les dotations au Théâtre royal de la Monnaie et au Palais des Beaux-Arts respectivement de 800.000 et de 1.700.000 euros.

*Le ministre du Budget,*

Johan VANDE LANOTTE

Onderhavig amendement strekt er daarom toe de begrotingsruimte ten gevolge van de voormelde vertragingen in de uitvoering van een aantal programma's aan te wenden om de dotaties van de Koninklijke Muntschouwburg en het Paleis voor Schone Kunsten te verhogen met respectievelijk 800.000 euro en 1.700.000 euro.

*De minister van Begroting,*

Johan VANDE LANOTTE

## 02 SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

(en milliers d'euros)

| DIVISIONS ORGANIQUES   | DO PA A.B.<br>OA PA B.A.  | sc  | Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten |                              |                           |                       |
|--|---------------------------|-----|--|------------------------------|---------------------------|-----------------------|
|  |                           |     | voté<br>2004                                 | modifications<br>antérieures | présent<br>ajustement     | ajusté<br>2004        |
|  |                           |     | check-digit                                  | goedgekeurd                  | voorgaande<br>wijzigingen | huidige<br>aanpassing |
| (1)  | (2)                       | (3) | (4)  | (5)                          | (6)                       | (7)                   |
| <b>DIVISION 31</b>   |                           |     |  |                              |                           |                       |
| <b>SERVICES OPERATIONNELLES: CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE</b>  |                           |     |  |                              |                           |                       |
| <b>1 Communication externe</b>   |                           |     |  |                              |                           |                       |
| <b>FONDS ORGANIQUE</b>   |                           |     |  |                              |                           |                       |
| <i>FONDS DESTINE AU FINANCEMENT DES MISSIONS D'INFORMATION ET DE COMMUNICATION DEVELOPPEES PAR LA DIRECTION GENERALE COMMUNICATION EXTERNE</i> |                           |     |  |                              |                           |                       |
| - Solde au 1 janvier .....   |                           |     | 625  | —                            | —                         | 625                   |
| - Recettes de l'année en cours .....   |                           |     | —  | —                            | —                         | —                     |
| - Disponible pendant l'année en cours .....  |                           |     | 625  | —                            | —                         | 625                   |
| <b>10 Subsistance</b>  |                           |     |  |                              |                           |                       |
| Rémunérations et allocations quelconques:<br>personnel statutaire définitif et stagiaire.  | 31 10 1103<br>43 77 14 48 | cnd | 368  | —                            | —                         | 368                   |
| Rémunérations et allocations quelconques:<br>personnel autre que statutaire.   | 31 10 1104<br>44 78 15 49 | cnd | 1 554  | —                            | —                         | 1 554                 |
| Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services; à l'exclusion des dépenses informatiques.                              | 31 10 1201<br>44 78 15 49 | cnd | 347  | —                            | —                         | 347                   |
| Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.  | 31 10 1204<br>47 81 18 52 | cnd | 332  | —                            | —                         | 332                   |
| Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables; à l'exclusion des dépenses informatiques.   | 31 10 7401<br>36 70 07 41 | cnd | 44   | —                            | —                         | 44                    |
| Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.  | 31 10 7404<br>39 73 10 44 | cnd | 82   | —                            | —                         | 82                    |
| <b>11 Missions de communication et subventions</b>   |                           |     |  |                              |                           |                       |
| Rémunérations et allocations quelconques:<br>personnel autre que statutaire.   | 31 11 1104<br>53 87 24 58 | fon | —  | —                            | —                         | —                     |
| Financement des missions de communication du pouvoir public.   | 31 11 1220<br>72 09 43 77 | fon | —  | —                            | —                         | —                     |
| Dépenses diverses relatives à la communication externe.  | 31 11 1227<br>79 16 50 84 | cnd | 5 019  | —                            | - 800                     | 4 219                 |
| Subside à l'agence de presse BELGA.  | 31 11 3107<br>19 53 87 24 | cnd | 1 267  | —                            | —                         | 1 267                 |
| Dotation au Centre international de presse "Résidence Palace".   | 31 11 3306<br>24 58 92 29 | cnd | 1 082  | —                            | —                         | 1 082                 |
| <b>Totaux pour le programme 02.31.1</b>  |                           | cnd | 10 095                                       | —                            | - 800                     | 9 295                 |
|  |                           | fon | —  | —                            | —                         | —                     |
|  |                           | tot | 10 095                                       | —                            | - 800                     | 9 295                 |
| - Solde du fonds organique au 31 décembre .....  |                           |     | 625  | —                            | —                         | 625                   |

(in duizendtallen euro)

## 02 FOD KANCELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

| Crédits d'ordonnancement - <i>Ordonnanceringskredieten</i>   |   |  |                                    | ks   | CRIP | ORGANISATIE-AFDELINGEN |  |  |  |  |  |
|--|---|--|------------------------------------|------|------|------------------------|--|--|--|--|--|
| voté<br>2004<br><i>goedgekeurd</i>   | modifications<br>antérieures<br><i>voorgaande<br/>wijzigingen</i> | présent<br>ajustement<br><i>huidige<br/>aanpassing</i> | ajusté<br>2004<br><i>aangepast</i> |      |      | Programma's            |  |  |  |  |  |
| (8)  | (9)   | (10)   | (11)                               | (12) | (13) | Activiteiten           |  |  |  |  |  |
| <b>AFDELING 31</b>   |   |  |                                    |      |      |                        |  |  |  |  |  |
| <b>OPERATIONELE DIENSTEN: KANCELARIJ VAN DE EERSTE<br/>MINISTER</b>  |   |  |                                    |      |      |                        |  |  |  |  |  |
| <p><b>1 Externe communicatie</b></p> <p><b>ORGANIEK FONDS</b></p> <p><i>FONDS BESTemd VOOR DE FINANCIERING VAN INFORMATIE- EN COMMUNICATIE-OPDRACHTEN ONTWIKKELD DOOR DE ALGEMENE DIRECTIE EXTERNE COMMUNICATIE</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Saldo op 1 januari</li> <li>- Ontvangsten van het lopend jaar</li> <li>- Beschikbaar tijdens het lopend jaar</li> </ul> <p>10 Bestaansmiddelen</p> <p>Bezoldigingen en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.</p> <p>1 554 — — 1 554 ngk Bezoldigingen en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.</p> <p>347 — — 347 ngk Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten; met uitsluiting van de informatica-uitgaven.</p> <p>332 — — 332 ngk Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.</p> <p>44 — — 44 ngk Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen; met uitsluiting van de informatica-uitgaven.</p> <p>82 — — 82 ngk Investeringsuitgaven inzake de informatica.</p> <p>— — — — fon Bezoldigingen en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.</p> <p>— — — — fon Financiering van de communicatieopdrachten van de overheid.</p> <p>5 019 — - 800 4 219 ngk Allerhande uitgaven in verband met de externe communicatie.</p> <p>1 267 — — 1 267 ngk Toelage aan het persagentschap BELGA.</p> <p>1 082 — — 1 082 ngk Dotatie aan het Internationaal Perscentrum "Résidence Palace".</p> <p><b>Totalen voor het programma 02.31.1</b></p> <p>10 095 — - 800 9 295 ngk</p> <p>— — — — fon</p> <p><b>10 095</b> — - 800 9 295 tot</p> <p>758 — — 758 —</p> <p data-cs="9" data-kind="parent" style="text-align: right;">- Saldo van het organiek fonds op 31 december</p> |   |  |                                    |      |      |                        |  |  |  |  |  |

**02 SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE**

(en milliers d'euros)

| DIVISIONS ORGANIQUES  | DO PA A.B.<br>OA PA B.A.  | sc  | Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten |                              |                       |                |
|---|---------------------------|-----|--|------------------------------|-----------------------|----------------|
|   |                           |     | voté<br>2004                                 | modifications<br>antérieures | présent<br>ajustement | ajusté<br>2004 |
|   |                           |     | goedgekeurd                                  | voorgaande<br>wijzigingen    | huidige<br>aanpassing | aangepast      |
| (1)   | (2)                       | (3) | (4)  | (5)                          | (6)                   | (7)            |
| <b>2 Institutions bi-culturelles</b>  |                           |     |  |                              |                       |                |
| 20 Subsistance  |                           |     |  |                              |                       |                |
| Dépenses généralement quelconques des organismes de contrôle de l'Etat auprès des institutions culturelles fédérales. | 31 20 0315<br>24 58 92 29 | cnd | 27   | —                            | —                     | 27             |
| 21 Subventions  |                           |     |  |                              |                       |                |
| Subvention au Théâtre Royal de la Monnaie.  | 31 21 4121<br>56 90 27 61 | cnd | 28 214                                       | —                            | + 800                 | 29 014         |
| Subvention à l'Orchestre National de Belgique.  | 31 21 4122<br>57 91 28 62 | cnd | 6 282  | —                            | —                     | 6 282          |
| Subvention à la SA de droit public à finalité sociale Palais des Beaux-Arts.  | 31 21 4125<br>60 94 31 65 | cnd | 7 666  | —                            | + 1 700               | 9 366          |
| <b>Totaux pour le programme 02.31.2</b>   |                           | cnd | <b>42 189</b>                                | —                            | + 2 500               | <b>44 689</b>  |
| <b>Totaux pour la division organique 02-31</b>  |                           | cnd |  |                              | + 1 700               |                |
|   |                           | fon |  |                              | —                     |                |
|   |                           | tot |  |                              | + 1 700               |                |
| <b>DIVISION 32</b>  |                           |     |  |                              |                       |                |
| <b>SERVICES RESSORTANT AU SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE</b>  |                           |     |  |                              |                       |                |
| <b>1 Agence pour la simplification administrative</b>   |                           |     |  |                              |                       |                |
| 10 Subsistance  |                           |     |  |                              |                       |                |
| Rénumérations et allocations quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.                                | 32 10 1103<br>70 07 41 75 | cnd | 820  | —                            | —                     | 820            |
| Rémunérations et allocations quelconques: personnel autre que statutaire.   | 32 10 1104<br>71 08 42 76 | cnd | —  | + 90                         | —                     | 90             |
| Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services; à l'exclusion des dépenses informatiques.      | 32 10 1201<br>71 08 42 76 | cnd | 266  | + 120                        | —                     | 386            |
| Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.   | 32 10 1204<br>74 11 45 79 | cnd | 162  | + 80                         | —                     | 242            |
| Achat de biens meubles durables; à l'exclusion des dépenses informatiques.  | 32 10 7401<br>63 97 34 68 | cnd | 10   | + 55                         | —                     | 65             |
| Dépenses d'investissements relatives à l'informatique.  | 32 10 7404<br>66 03 37 71 | cnd | 10   | + 35                         | —                     | 45             |
| <b>11 Etudes simplification administrative EPM</b>  |                           |     |  |                              |                       |                |
| Etudes en faveur de l'agence pour la simplification administrative des petites et moyennes entreprises.               | 32 11 1221<br>03 37 71 08 | cnd | 36   | —                            | —                     | 36             |

(in duizendtallen euro)

**02 FOD KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

| Crédits d'ordonnancement - <i>Ordonnancieringskredieten</i> |   |  |                                    | ks         | CRIP | ORGANISATIE-AFDELINGEN   |              |                 |
|---|---|--|------------------------------------|------------|------|--|--------------|-----------------|
| voté<br>2004<br><i>goedgekeurd</i>                          | modifications<br>antérieures<br><i>voorgaande<br/>wijzigingen</i> | présent<br>ajustement<br><i>huidige<br/>aanpassing</i> | ajusté<br>2004<br><i>aangepast</i> |            |      | Programma's  | Activiteiten | Basisallocaties |
| (8)   | (9)   | (10)   | (11)                               | (12)       | (13) | (14)   |              |                 |
|   |   |  |                                    |            |      | <b>2 Bi-culturele instellingen</b>   |              |                 |
| 27  | —   | —  | 27                                 | ngk        |      | 20 Bestaansmiddelen  |              |                 |
| 28 214  | —   | + 800  | 29 014                             | ngk        |      | Uitgaven van allerlei aard van de controleorganen van de Staat bij de federale culturele instellingen.                       |              |                 |
| 6 282   | —   | —  | 6 282                              | ngk        |      | 21 Toelagen  |              |                 |
| 7 666   | —   | + 1 700  | 9 366                              | ngk        |      | Toelage aan de Koninklijke Muntschouwburg.   |              |                 |
| <b>42 189</b>   | <b>—</b>  | <b>+ 2 500</b>   | <b>44 689</b>                      | <b>ngk</b> |      | Toelage aan het Nationaal Orkest van België.   |              |                 |
|   |   | + 1 700  | —                                  | ngk        |      | <b>Totalen voor het programma 02.31.2</b>  |              |                 |
|   |   | + 1 700  |                                    | fon        |      | <b>Totalen voor de organisatieafdeling 02-31</b>   |              |                 |
|   |   | + 1 700  |                                    | tot        |      |  |              |                 |
|   |   |  |                                    |            |      | <b>AFDELING 32</b>   |              |                 |
|   |   |  |                                    |            |      | <b>DIENSTEN DIE RESSORTEREN ONDER DE FOD KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER</b>   |              |                 |
|   |   |  |                                    |            |      | <b>1 Dienst voor administratieve vereenvoudiging</b>   |              |                 |
| 820   | —   | —  | 820                                | ngk        |      | 10 Bestaansmiddelen  |              |                 |
| —   | + 90  | —  | 90                                 | ngk        |      | Bezoldigingen en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.  |              |                 |
| 266   | + 120   | —  | 386                                | ngk        |      | Bezoldigingen en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.   |              |                 |
| 162   | + 80  | —  | 242                                | ngk        |      | Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten; met uitsluiting van de informatica-uitgaven. |              |                 |
| 10  | + 55  | —  | 65                                 | ngk        |      | Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.   |              |                 |
| 10  | + 35  | —  | 45                                 | ngk        |      | Aankoop van duurzame roerende goederen; met uitsluiting van de informatica-uitgaven.   |              |                 |
| 36  | —   | —  | 36                                 | ngk        |      | Investeringsuitgaven inzake de informatica.  |              |                 |
|   |   |  |                                    |            |      | 11 Studies administratieve vereenvoudiging KMO's   |              |                 |
|   |   |  |                                    |            |      | Studies voor de dienst administratieve vereenvoudiging der kleine en middelgrote ondernemingen.                              |              |                 |

## 02 SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

(en milliers d'euros)

| DIVISIONS ORGANIQUES  | DO PA A.B.<br>OA PA B.A.<br>check-digit | sc  | Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten |   |  |                                    |
|---|---|-----|--|---|--|------------------------------------|
|   |   |     | voté<br>2004<br><i>goedgekeurd</i>           | modifications<br>antérieures<br><i>voorgaande<br/>wijzigingen</i> | présent<br>ajustement<br><i>huidige<br/>aanpassing</i> | ajusté<br>2004<br><i>aangepast</i> |
| (1)   | (2)                                     | (3) | (4)  | (5)   | (6)  | (7)                                |
| Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de tout nature pour des projets dans le cadre de la simplification administrative. | 32 11 1222<br>04 38 72 09               | cnd | 3 996  | - 380   | - 1 700  | 1 916                              |
| Totaux pour le programme 02.32.1  |   | cnd | 5 300  | —   | - 1 700  | 3 600                              |
| Totaux pour la division organique 02-32   |   | cnd |  |   | - 1 700  |                                    |
| <b>TOTAUX POUR LE BUDGET 02</b>   |   | cnd |  |   | —  |                                    |
|   |   | fon |  |   | —  |                                    |
|   |   | tot |  |   | —  |                                    |

(in duizendtallen euro)

**02 FOD KANCELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

| Crédits d'ordonnancement - <i>Ordonnancementskredieten</i> |   |  |                                    | ks   | CRIP | ORGANISATIE-AFDELINGEN  |              |
|--|---|--|------------------------------------|------|------|---|--------------|
| voté<br>2004<br><i>goedgekeurd</i>                         | modifications<br>antérieures<br><i>voorgaande<br/>wijzigingen</i> | présent<br>ajustement<br><i>huidige<br/>aanpassing</i> | ajusté<br>2004<br><i>aangepast</i> |      |      | Programma's   | Activiteiten |
| (8)  | (9)   | (10)   | (11)                               | (12) | (13) | (14)  |              |
| 3 996  | - 380   | - 1 700  | 1 916                              | ngk  |      | Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voor projecten in het kader van de administratieve vereenvoudiging. |              |
| 5 300  | —   | - 1 700  | 3 600                              | ngk  |      | Totalen voor het programma 02.32.1  |              |
|  |   | - 1 700  | —                                  | ngk  |      | Totalen voor de organisatieafdeling 02-32   |              |
|  |   | —  | —                                  | ngk  |      | TOTALEN VOOR DE BEGROTING 02  |              |
|  |   | —  | —                                  | fon  |      |   |              |
|  |   |  |                                    | tot  |      |   |              |